

на добровольных началах, и наделения женщин необходимыми знаниями для участия в общественной деятельности,

*считая*, что для достижения этой цели необходима организация семинаров по вопросам гражданского и политического воспитания женщин,

*полагая*, что неправительственные женские организации могут располагать ценным опытом и особой компетентностью в деле оказания помощи женщинам и их подготовки для эффективного использования их гражданских прав и обязанностей путем участия в общественных делах,

1. *просит* государства, являющиеся членами Организации, с целью облегчить осуществление женщинами политических прав, рассмотреть вопрос об организации национальных и местных семинаров об участии женщин в общественной деятельности;

2. *рекомендует*, чтобы национальные неправительственные организации и национальные и местные филиалы неправительственных организаций с консультативным статусом сотрудничали в полном объеме с правительствами государств-членов Организации в деле планирования, организации и проведения этих семинаров;

3. *просит* заинтересованные специализированные учреждения, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Международную организацию труда и Детский фонд Организации Объединенных Наций сотрудничать с государствами-членами Организации и с неправительственными женскими организациями в деле осуществления этих задач;

4. *рекомендует* Генеральному секретарю изучить возможности:

а) проведения дополнительного ежегодного семинара по вопросам гражданского и политического воспитания женщин, имеющего характер демонстрации наглядных пособий или экспериментального проекта, в который можно было бы внести изменения и использовать для осуществления последующих проектов на национальном и местном уровнях с целью подготовки женщин для более эффективной деятельности в их странах;

б) включения в свою смету годового бюджета по программе консультативного обслуживания в области прав человека, и в свою дополнительную смету дополнительных фондов в целях ежегодного проведения этого семинара;

с) обеспечения издания предназначенных для продажи публикаций Организации Объединенных

Наций, включая, в частности, издание новой брошюры «Гражданское и политическое воспитание женщины»<sup>97</sup>, для бесплатного распространения с целью использования на семинарах или курсах, организованных с помощью заинтересованных специализированных учреждений и неправительственных женских организаций.

*1385-е пленарное заседание,  
16 июля 1965 года*

В

## КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклады, представленные Генеральным секретарем о консультативном обслуживании в области прав человека<sup>98</sup>,

*одобряет* программу семинаров, предложенную на 1966 год.

*1385-е пленарное заседание,  
16 июля 1965 года*

## 1074 (XXXIX). Доклад Комиссии по правам человека

А

### ДОКЛАД КОМИССИИ

*Экономический и Социальный Совет*

*принимает к сведению* доклад Комиссии по правам человека о ее двадцать первой сессии<sup>99</sup>.

*1385-е пленарное заседание,  
16 июля 1965 года*

В

## ПРОЕКТ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ<sup>100</sup>

*Экономический и Социальный Совет,*

*приняв к сведению* резолюцию I (XXI) Комиссии по правам человека, касающуюся проекта кон-

<sup>97</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 64.IV.7.

<sup>98</sup> E/CN.4/877-E/CN.6/436 и Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Приложения, пункт 28 повестки дня, документ E/4023.

<sup>99</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Дополнение № 8 (E/4024).

<sup>100</sup> Там же, пункт 326.

венции о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости,

*обращает внимание* Генеральной Ассамблеи на эту резолюцию.

1392-е пленарное заседание,  
28 июля 1965 года

С

## ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ДОКЛАДЫ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ О СВОБОДЕ ИНФОРМАЦИИ<sup>101</sup>

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 888 В (XXXIV) от 24 июля 1962 года относительно периодических докладов о правах человека,

*считая,* что, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Декларацией о ликвидации всех форм расовой дискриминации, права человека и основные свободы для всех людей, независимо от расы, национальности, пола, языка или религиозных убеждений, должны строго соблюдаться во всем мире,

*признавая,* что широкая система периодических докладов о правах человека важна как источник информации для Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций, равно как и для Комиссии по правам человека, и что поэтому доклады должны быть возможно более полными и содержать по возможности самые последние сведения,

*отмечая,* что, помимо периодических докладов, которые государствам-членам Организации Объединенных Наций в настоящее время предлагается представлять один раз в три года, требуется также представление годовых докладов о свободе информации,

*отмечая далее* значение для осуществления прав человека конституционных положений и практических процедур, регулирующих в некоторых специализированных учреждениях рассмотрение их компетентными органами докладов государств-членов Организации о проведении в жизнь конвенций и рекомендаций, принятых этими учреждениями,

1. *выражает* признательность всем государствам-членам Организации Объединенных Наций

и специализированных учреждений, которые представили доклады;

2. *отмечает,* что, хотя положение в мире, в том что касается прав человека и основных свобод, остается неудовлетворительным как в области гражданских и политических прав, так и в области социальных, экономических и культурных прав, и особенно в связи с широко распространенной расовой, этнической и религиозной дискриминацией на всем земном шаре, которая побудила Генеральную Ассамблею принять Декларацию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, и политикой апартеида, доклады содержали полезную информацию, указывающую на то, что за период 1960—1962 годов был достигнут некоторый прогресс в защите прав человека, включая права, перечисленные во Всеобщей декларации прав человека:

3. *отмечает далее,* что в различных странах были приняты меры, включая заключение многосторонних и региональных соглашений среди государств-членов Организации Объединенных Наций для устранения или запрещения дискриминации, в частности — но не исключительно — дискриминации по признаку расы или пола; для защиты прав подозреваемых или обвиняемых лиц в ходе уголовного судопроизводства, в частности путем таких мер, как ограничение срока содержания под стражей и укрепления права на защиту путем расширения участия защитника и предоставления бесплатной юридической помощи; для отмены постановлений, касающихся различных видов принудительного труда; для все большего распространения социального страхования на сельское население; для распространения социального страхования на трудящихся и служащих, являющихся гражданами иностранного государства; для улучшения условий труда путем расширения сферы применения законов о минимальной заработной плате, сокращения рабочего дня и удлинения полагающихся по закону отпусков с полной оплатой содержания; для расширения возможности получения образования путем распространения бесплатного обучения или оказания помощи для оплаты расходов учащихся посредством пособий или ссуд, подлежащих погашению после окончания образования;

4. *подтверждает свое убеждение* в том, что система представления докладов является не только источником информации, но также и ценным стимулом в деле охраны правительствами прав человека и основных свобод и проведения в жизнь Всеобщей декларации прав человека, Декларации о предоставлении независимости колониальным

<sup>101</sup> Там же, пункт 407.

странам и народам и Декларации о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

5. *выражает свою озабоченность* в связи с тем, что, несмотря на положения резолюции 888 В (XXXIV) Экономического и Социального Совета, призывающей членов Организации представлять доклады о новых явлениях в области прав человека, касающихся, среди прочего, права на самоопределение и независимость, от государств, управляющих зависимыми территориями, не поступило никаких сведений относительно осуществления этого права;

6. *призывает* членов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений регулярно предоставлять информацию о правах человека и основных свободах в пределах находящихся под их юрисдикцией территорий в течение трехгодичного цикла, не предвещая этим принятия и ратификации пактов о правах человека, включая предусмотренные в них меры проведения их в жизнь. Трехгодичный цикл распределяется следующим образом:

а) в первый год — о гражданских и политических правах, с тем чтобы первый такой доклад охватывал период до 30 июня 1965 года;

б) во второй год — об экономических, социальных и культурных правах, с тем чтобы первый такой доклад охватывал период до 30 июня 1966 года;

с) в третий год — о свободе информации, с тем чтобы первый такой доклад охватывал период до 30 июня 1967 года. Ежегодно правительства могут представлять приложения к своим докладам, содержащие информацию, имеющую особое значение, которая не относится к теме, установленной на данный год; при этом считается, что в отношении прав, относящихся к компетенции специализированных учреждений, правительства могут, по своему усмотрению, ограничиться ссылкой на доклады, направленные ими соответствующим специализированным учреждениям, которые будут продолжать представлять периодические доклады по этим правам Организации Объединенных Наций;

7. *настоятельно призывает* всех членов Организации представлять доклады о новых явлениях в области прав человека, перечисленных во Всеобщей декларации прав человека, и права на самоопределение и независимость, всецело учитывая предложения, указанные в резолюциях 728 В (XXVIII) от 30 июля 1959 года и 888 В (XXXIV) Совета;

8. *просит* правительства и неправительственные организации прилагать к своим докладам краткие сводки по этому вопросу;

9. *рекомендует* правительствам включать больше информации о судебных и других решениях и административной практике, касающихся прав человека, и о ратификации и присоединении к международным соглашениям в области прав человека;

10. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по правам человека документ о статусе многосторонних международных соглашений в области прав человека, как указывается в пункте 7, заключенных под эгидой Организации Объединенных Наций;

11. *призывает* специализированные учреждения и впредь содействовать представлению периодических докладов о правах человека в соответствии с указанным выше расписанием и положениями резолюции 624 В (XXII) Совета от 1 августа 1956 г. путем представления собственных докладов по своему усмотрению и путем оказания помощи органам, рассматривающим эти доклады;

12. *призывает* неправительственные организации, имеющие консультативный статус, по-прежнему представлять информацию объективного характера в соответствии с положениями резолюции 888 В (XXXIV) Совета и в соответствии с темами и расписанием, предусмотренными в настоящей резолюции, для представления докладов правительствами;

13. *просит* Генерального секретаря направлять, в соответствии с обычной практикой переписки по правам человека, любые материалы, полученные от неправительственных организаций согласно пункту 12 и упоминающие какого-либо конкретного члена Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, этим государствам-членам Организации для замечаний, которые они пожелают сделать;

14. *просит* Генерального секретаря направлять в полном виде информацию, полученную от государств-членов Организации и специализированных учреждений на основе положений настоящей резолюции, вместе с предметным указателем и указателем по странам Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств; замечания, полученные от неправительственных организаций с консультативным статусом, а также любые комментарии, которые могут быть сделаны в отношении этих замечаний заинтересованным правительством государства-члена Организации, также должны направляться Генеральным секретарем Комиссии по правам человека, Комиссии по положению женщин и Подкомиссии

по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

15. *просит* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств взять на себя первоначальное изучение материалов, полученных во исполнение положений настоящей резолюции, представить по этим материалам доклад Комиссии по правам человека и внести на рассмотрение Комиссии замечания и рекомендации;

16. *призывает* Комиссию по положению женщин сообщать Комиссии по правам человека свои замечания о материалах, полученных в соответствии с настоящей резолюцией, и любые рекомендации, какие она пожелает сделать;

17. *просит* Комиссию по правам человека предусмотреть быстрое и эффективное рассмотрение периодических докладов в свете замечаний и рекомендаций Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и Комиссии по положению женщин;

18. *просит* Комиссию по правам человека учредить специальный комитет в составе лиц, выбираемых из ее членов, для изучения и оценки периодических докладов и другой информации, получаемой в соответствии с положениями данной резолюции, и представлять Комиссии соображения, заключения и рекомендации объективного характера в свете соображений, замечаний и рекомендаций Комиссии по положению женщин и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств; специальный комитет должен собираться до сессии Комиссии и докладывать Комиссии о своих выводах не позднее, чем за неделю до окончания ее сессии; он должен обеспечивать всю необходимую координацию с любым специализированным учреждением при рассмотрении какого-либо вопроса, затрагиваемого в докладе данного специализированного учреждения.

*1392-е пленарное заседание,  
28 июля 1965 года*

D

#### ВОПРОС О НАКАЗАНИИ ВОЕННЫХ ПРЕСТУПНИКОВ И ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА<sup>102</sup>

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* резолюцию 3 (XXI) Комиссии по правам человека,

<sup>102</sup> Там же, пункт 567.

1. *обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам продолжать свои усилия с целью обеспечения розыска, ареста и справедливого наказания компетентными судами в соответствии с нормами международного права и внутренними законами преступников, виновных в военных преступлениях и преступлениях против человечества. С этой целью они должны сотрудничать, в частности, путем предоставления любых находящихся в их распоряжении документов, касающихся этих преступлений;

2. *призывает* государства, которые могут быть, но еще не стали участниками, присоединиться как можно скорее к Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года.

*1392-е пленарное заседание,  
28 июля 1965 года*

E

#### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ПРАВ ЧЕЛОВЕКА<sup>103</sup>

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению* доклад Комиссии по правам человека о Международном годе прав человека,

*напоминая* о своей резолюции 1015 E (XXXVII) от 30 июля 1964 г. о Международном годе прав человека,

*рекомендует* Генеральной Ассамблее рассмотреть на двадцатой сессии следующий проект резолюции:

*«Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1961 (XVIII) от 12 декабря 1963 г., объявляющей 1968 год Международным годом прав человека,

*считая,* что дальнейшее поощрение и развитие уважения к правам человека и основным свободам служит делу укрепления всеобщего мира и дружбы народов,

*считая,* что расовая дискриминация и, в частности, политика апартеида является одним из самых вопиющих нарушений прав и основных свобод человека и что должны быть предприняты настойчивые и интенсивные усилия в целях обеспечения отказа от этой политики,

*подтверждая* свою уверенность в том, что более широкая осведомленность об уже достигнутом прогрессе будет благоприятство-

<sup>103</sup> Там же, пункт 465. См. также сообщение о финансовой стороне вопроса, содержащееся в приложении II.

вать осуществлению прав человека, и свое убеждение, что 1968 год должен быть посвящен усиленной национальной и международной деятельности и мероприятиям в области прав человека, а также международному обзору достижений в этой области,

*подчеркивая* значение дальнейшего развития и применения на практике принципов защиты прав человека, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Декларации о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

*будучи убеждена*, что активизация деятельности в течение ближайших лет будет способствовать достижению к 1968 году большего прогресса,

*будучи убеждена далее*, что предлагаемый международный обзор достижений в области прав человека можно было бы с пользой провести на международной конференции,

*принимая к сведению* рекомендованную Комиссией по правам человека и изложенную в приложении к настоящей резолюции предварительную программу мероприятий и действий, которые должны быть предприняты в связи с Международным годом прав человека и в ознаменование двадцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека,

*принимая далее к сведению*, что Комиссия по правам человека продолжает работу по составлению программы торжеств, мероприятий и действий, которые будут проведены в 1968 году,

1. *призывает* государства-члены Организации Объединенных Наций, государства-члены специализированных учреждений, региональные межправительственные организации, специализированные учреждения и заинтересованные национальные и международные организации посвятить 1968 год усиленной деятельности и мероприятиям в области прав человека, включая проведение международного обзора достижений в этой области;

2. *настоятельно просит* государства-члены Организации принять надлежащие меры для подготовки Международного года прав человека и особенно сделать упор на срочную необходимость ликвидировать дискриминацию и другие виды посягательства на человеческое достоинство, уделяя особое внимание отмене расовой

дискриминации и, в частности, политики апартеида;

3. *подтверждает* необходимость проведения в жизнь резолюции 1015 E (XXXVII) Экономического и Социального Совета от 30 июля 1964 г. о ратификации государствами-членами Организации Объединенных Наций до 1968 года конвенций, уже заключенных в области прав человека; ускоренного окончания составления проектов конвенций, поименованных в пункте 2 этой резолюции, и открытия их для ратификации и присоединения к ним до 1968 года; окончания к 1968 году рассмотрения и разработки проектов деклараций, перечисленных в пункте 3 этой резолюции;

4. *одобряет* предварительную программу мероприятий и действий, предусмотренную для организации Объединенных Наций, которая предлагается к настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря провести подготовительную работу для осуществления Организацией Объединенных Наций мероприятий, изложенных в приложении;

5. *просит* государства-члены Организации рассмотреть в связи с Международным годом вопрос о целесообразности проведения на региональной основе совместных исследований для обеспечения более эффективной защиты прав человека;

6. *просит* компетентные в этой области региональные межправительственные организации предоставить в распоряжение намечаемой на 1968 год международной конференции полную информацию о своих достижениях, программах и других мероприятиях, имеющих целью обеспечить защиту прав человека;

7. *предлагает* Комиссии по положению женщин сотрудничать и участвовать на всех этапах в работе по подготовке к Международному году прав человека;

8. *предлагает* Генеральному секретарю направить настоящую резолюцию и приложенную к ней предварительную программу государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений, региональным межправительственным организациям, специализированным учреждениям и заинтересованным международным организациям;

9. *предлагает вниманию* этих государств, региональных межправительственных организаций, учреждений и организаций программу

мероприятий и действий, изложенную в приложении, и просит их сотрудничать и участвовать в осуществлении этой программы, с тем чтобы это празднование было содержательным и прошло успешно;

10. *постановляет*, в целях дальнейшего развития и обеспечения политических, гражданских, экономических, социальных прав и прав в области культуры и чтобы положить конец всякой дискриминации и нарушению прав и основных свобод человека по признакам расы, цвета кожи, пола, языка и религии, и в особенности содействовать ликвидации апартеида, созвать международную конференцию по правам человека в 1968 году, чтобы:

а) рассмотреть результаты, достигнутые в области прав человека со времени принятия Всеобщей декларации прав человека;

б) определить эффективность методов, применяемых Организацией Объединенных Наций в области прав человека;

в) разработать и составить программу дальнейших мероприятий, которые будут проведены после празднования Международного года прав человека;

11. *просит* Экономический и Социальный Совет предложить Комиссии по правам человека, в частности, разработать для рассмотрения Генеральной Ассамблеей повестку дня конференции и определить ее продолжительность и место созыва, сделать рекомендации относительно составления необходимых предварительных исследований по вопросу об оценке эффективности применяемых методов и прочей документации, а также относительно покрытия связанных с конференцией расходов».

*1392-е пленарное заседание,  
28 июля 1965 года*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА, РЕКОМЕНДОВАННАЯ КОМИССИЕЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

#### I. *Тема торжеств, мероприятий и празднований*<sup>104</sup>

Рекомендуется, чтобы программа мероприятий и действий, которая должна быть проведена в течение Международного года прав чело-

<sup>104</sup> E/CN.4/886, пункты 46—52 и рекомендация I (пункт 52).

века, была рассчитана на то, чтобы поощрять на возможно более широкой основе, как в национальном, так и в международном плане, защиту прав человека и основных свобод и внедрить в сознание всех людей концепцию прав человека и основных свобод во всей широте ее аспектов. Темой торжеств, мероприятий и празднований должно быть: «Повсеместное более широкое признание за каждым человеком основных свобод и прав человека, а также пользование в полной мере этими правами и свободами». Цель должна заключаться в том, чтобы подчеркнуть значение всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии.

#### II. *Год деятельности*<sup>105</sup>

Было решено призвать всех участвующих в мероприятиях посвятить весь 1968 год соответствующей деятельности, торжествам и празднованиям, относящимся к вопросу о правах человека. В течение всего года могут организовываться международные или региональные семинары, национальные конференции, лекции и дискуссии, посвященные Всеобщей декларации прав человека и другим декларациям и актам Организации Объединенных Наций, относящимся к правам человека. Некоторые страны, вероятно, пожелают подчеркнуть все содержание Декларации, как она была разработана в более поздних программах Организации Объединенных Наций по правам человека. Некоторые из участвующих стран могут пожелать подчеркнуть в какие-либо периоды Международного года такие права и свободы, в связи с которыми у них возникли особые проблемы. В течение каждого такого периода правительства будут пересматривать в соответствии с нормами, установленными Всеобщей декларацией прав человека и другими декларациями и актами Организации Объединенных Наций, касающимися прав человека, свое внутреннее законодательство и существующую в их общественной жизни практику в отношении определенного права или свободы, торжественно отмечаемых в течение данного периода. Правительства определяют степень эффективности осуществления того или иного права, и предпримут меры по пропаганде этого права, а также приложат особые усилия, направленные на содействие пониманию их гражданами характера и значения этого права с тем, чтобы уже достигнутые результаты не могли быть утрачены в будущем.

<sup>105</sup> Там же, пункты 53—58 и рекомендация II (пункт 58).

Если данное право или свобода не обеспечены пока со всей эффективностью, то следует приложить все усилия к осуществлению этого права или свободы в течение указанного периода. При выборе вопросов приоритет несомненно может быть предоставлен правам гражданского и политического характера, а также правам экономического, социального и культурного характера.

*А. Мероприятия, которые должны быть проведены Организацией Объединенных Наций до начала Международного года прав человека*

*1. Ликвидация некоторых обычаев<sup>106</sup>*

Исходя из того, что некоторые обычаи, которые представляют собой наиболее грубые формы нарушения прав человека, все еще продолжают существовать на территориях некоторых государств-членов, Комиссия по правам человека рекомендует Организации Объединенных Наций утвердить и поставить перед государствами-членами задачу окончательного искоренения к концу 1968 года следующих нарушений прав человека:

а) рабство, работорговля, институты и обычаи, сходные с рабством, и принудительный труд;

б) все формы дискриминации по признаку расы, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального, социального или этнического происхождения, имущественного положения, рождения или иных обстоятельств;

в) колониализм или отказ в свободе и независимости.

*2. Международные мероприятия по защите гарантии прав человека<sup>107</sup>*

Меры по эффективному проведению в жизнь прав и свобод, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и других декларациях и актах Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека, рассматриваются Организацией Объединенных Наций в течение многих лет. Комиссия по правам человека уверена, что принятие проекта пакта о гражданских и политических правах и проекта пакта об экономических, социальных и культурных правах и мер их проведения в жизнь, а также других конвенций или

<sup>106</sup> Там же, пункты 73—77 и рекомендация V (пункт 77).

<sup>107</sup> Там же, пункты 93—99 и рекомендация VI (пункт 99).

международных соглашений в области прав человека, перечисленных в проекте резолюции, составленном Комиссией в 1964 году для рассмотрения Генеральной Ассамблеей, будет завершено еще до начала Международного года прав человека. Если, однако, к началу 1968 года международный аппарат для эффективного осуществления этих пактов и конвенций или международных соглашений не будет предусмотрен как часть принятых документов, то международные мероприятия по защите и гарантии прав человека должны быть предметом серьезного изучения в течение Международного года прав человека.

*В. Мероприятия, которые должны быть проведены государствами-членами Организации до начала Международного года прав человека*

*3. Обзор национального законодательства<sup>108</sup>*

Правительствам рекомендуется рассмотреть свое национальное законодательство с учетом требований, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека и в других декларациях и актах Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека, и рассмотреть вопрос о принятии новых законов или о внесении поправок в существующие законы с тем, чтобы привести свое законодательство в соответствие с принципами Декларации и других деклараций и актов Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека.

*4. Аппарат по претворению в жизнь постановлений на национальном уровне<sup>109</sup>*

Всем государствам-членам Организации рекомендуется в качестве одного из мероприятий, которые они будут проводить в связи с Международным годом, создать или, если необходимо, усовершенствовать к концу 1968 года имеющиеся у них национальные аппараты по осуществлению основных прав и свобод. Например, если на территории какого-либо государства-члена Организации не имеется средств, дающих возможность отдельным лицам или группам лиц подавать какие-либо жалобы на нарушение их прав человека в независимые национальные суды или соответствующие органы власти и добиваться эффективной судебной защиты, то государствам-членам следует предложить создать такие средства. Если такие средства уже су-

<sup>108</sup> Там же, пункты 116—120 и рекомендация XI (пункт 120).

<sup>109</sup> Там же, пункты 121—129 и рекомендация XII (пункт 129).

ществуют, то следует призвать государства-члены улучшить и усовершенствовать их. Это не является рекомендацией о внесении какого-либо определенного усовершенствования в аппарат. При одних обстоятельствах может потребоваться создание специального суда; при других — назначение омбудсмана или генерального прокурора или же аналогичного должностного лица; при иных — просто создание учреждений, в которые отдельные граждане могут подавать свои жалобы. Каждое правительство исключительно по своему усмотрению будет определять, какой аппарат или какие улучшения существующего аппарата необходимы для осуществления основных прав и свобод.

##### *5. Национальная программа просвещения в области прав человека* 110

Исходя из того, что эффективность законов в деле претворения в жизнь прав человека и основных свобод имеет свои пределы, Комиссия убеждена, что, хотя сосредоточение усилий на юридических и институциональных гарантиях прав человека и даст много для достижения целей, к которым мы стремимся, этого тем не менее недостаточно. Необходимо, кроме того, сосредоточить внимание на средствах изменения некоторых старых путей подхода к этим вопросам и искоренения укрепившихся предрассудков в отношении расы, цвета кожи, пола, религии и т.д. Короче говоря, необходимо приступить к осуществлению дополнительной программы просвещения, охватывающей как взрослых, так и детей и ставящей своей целью создание новых понятий у многих людей в отношении прав человека. Соответственно рекомендуется, чтобы составной частью любой программы усиленной деятельности, которая будет проводиться в последующие три года, была программа просвещения в области прав человека во всемирном масштабе. Такая программа просвещения соответствовала бы целям «Десятилетия развития» Организации Объединенных Наций, а также целям в области прав человека проектируемого Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций. Эта программа должна быть направлена на мобилизацию определенной части энергии и ресурсов:

а) университетов, колледжей и других как частных, так и государственных высших учебных заведений на территории государств-членов Организации;

б) педагогических кадров начальных и средних школ;

с) фондов и благотворительных, научных и научно-исследовательских учреждений;

д) средств массовой информации и связи, включая печать, радио и телевидение;

е) заинтересованных неправительственных организаций;

для просвещения людей — взрослых и детей — в отношении положения в области прав человека в их обществе и других районах и в отношении дальнейших шагов, которые необходимо предпринять для обеспечения наиболее полного и эффективного осуществления этих прав. Государства-члены Организации с федеральными системами правления призываются поощрять деятельность в области прав человека местных и государственных учебных заведений.

Успех этой просветительной деятельности будет обеспечен, если национальные руководители государств-членов Организации будут всемерно способствовать ей. В рамках этой деятельности правительства будут организовывать конференции университетов и других высших учебных заведений на своих территориях и предложат им рассмотреть вопрос о том, как можно использовать учебные планы и программы для ознакомления учащихся с основными вопросами прав человека, как их программы исследования могут быть нацелены на эти задачи и каким образом они могут сотрудничать с другими заинтересованными организациями через посредство внеклассных и других программ в деле просвещения взрослых в области прав человека. В этой связи органы власти в отдельных странах могли бы проводить изучение местных обычаев и традиций для выяснения вопроса, в какой мере эти обычаи и традиции способствуют поощрению и укреплению взглядов или оценок, противоречащих принципам Всеобщей декларации прав человека, и каким образом можно в конечном итоге добиться упразднения этих обычаев и традиций. Благотворительные и филантропические фонды можно просить рассмотреть вопрос о пожертвованиях на программы исследований и изучений в этой области, а также о предоставлении пособий и стипендий для студентов и аспирантов, занимающихся исследованиями в области прав человека. Ответственным органам колледжей, а также начальных и средних школ можно предложить пересмотреть свои программы и учебники, с тем чтобы искоренить тенденции, умышленные или неумышленные, к сохранению идей и концепций, противоречащих принципам Всеобщей декларации прав человека, и ввести курсы обуче-

<sup>110</sup> Там же, пункт 130 и рекомендация XIII, содержащаяся в том же пункте.



ния, которые будут определенно способствовать развитию уважения к правам человека и основным свободам. Было с удовлетворением отмечено, что некоторые университеты уже включили в свои учебные программы курс по международной защите прав человека; другие университеты могут воспользоваться этим опытом и руководствоваться такими программами. Внимание обращается также на Проект ассоциированных школ в области образования в целях международного взаимопонимания, составленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Правительства могут также созвать или способствовать созыву конференций работников радио и телевидения в пределах своих территорий для рассмотрения вопроса о том, каким образом они могут с наибольшей пользой сотрудничать с другими организациями внутри страны и с международными организациями в деле содействия усилиям по просвещению людей в духе наибольшего уважения к правам человека и основным свободам.

Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в частности Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда, могут в сотрудничестве с региональными учреждениями Организации Объединенных Наций сделать особо ценный вклад в дело интенсификации этой просветительской деятельности, с учетом резолюции 958 D I (XXXVI) Экономического и Социального Совета от 12 июля 1963 г.; рекомендуется направить им об этом просьбу.

## Г

### УЧАСТИЕ КОМИССИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН В ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ГОДУ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание,* что Комиссия по правам человека рекомендовала, чтобы Комиссия по положению женщин была приглашена участвовать в подготовительной работе, связанной с проведением Международного года права человека на всех стадиях,

*принимая далее во внимание,* что Комиссия по правам человека в своей резолюции 5 В (XXI)<sup>111</sup>

<sup>111</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тридцать девятая сессия, Дополнение № 8 (E/4024), пункт 465.

решила назначить Рабочую группу, которая будет заседать в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в составе представителей всех государств, представленных в Комиссии по правам человека, для разработки в сотрудничестве с Генеральным секретарем дальнейших торжеств, мероприятий и деятельности, включая созыв предлагаемой международной конференции по правам человека, проведение которых Организацией Объединенных Наций в ознаменование двадцатой годовщины Всеобщей декларации прав человека Комиссии следует рекомендовать Генеральной Ассамблее,

1. *постановляет,* чтобы представитель Комиссии по положению женщин, назначенный председателем, был приглашен на заседания Рабочей группы на непродолжительный период, предпочтительно в то время, когда будут обсуждаться вопросы, касающиеся предложенной международной конференции по правам человека;

2. *предлагает* Генеральному секретарю представить доклад Рабочей группы на рассмотрение Комиссии по положению женщин на ее девятнадцатой сессии.

*1392-е пленарное заседание,  
28 июля 1965 года*

## Г

### СОСТАВ ПОДКОМИССИИ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТЕ МЕНЬШИНСТВ

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* резолюцию 4 (XXI), принятую Комиссией по правам человека<sup>112</sup>,

*одобряет* решение Комиссии по правам человека расширить членский состав Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств с четырнадцати до восемнадцати человек в целях обеспечения справедливого представительства различных районов, правовых систем и культур.

*1392-е пленарное заседание,  
28 июля 1965 года*

1075 (XXXIX). Мероприятия организационного и процедурного характера по претворению в жизнь конвенций и рекомендаций в области прав человека

*Экономический и Социальный Совет,*

*признавая* важность эффективной международной программы в области прав человека,

<sup>112</sup> Там же, пункт 497 и приложение IIА.